



MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays : **Canada**

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de

Notary Public

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de

Notary Public

Certified
Attesté

5. at / à

Toronto, Ontario

6. the / le **2025-07-29**

7. by / par

8. N° / sous n°

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature



- This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.
- This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.
- If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter une légalisation par un consulat du pays de destination.
- To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [<https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/>]

AFFIDAVIT

I, [REDACTED], translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from English into Chinese with regard to the following document:

Canadian Police Certificate
3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This 28th day of [REDACTED]

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

[REDACTED]
Barrister, Solicitor

2021
[REDACTED]
n Guo

加拿大皇家骑警无犯罪记录证明

(用于签证申请/国际旅行/境外工作许可)

申请人信息		
申请人姓名		出生日期
[redacted]		19[redacted]年1月[redacted]日
地址		
加拿大不列颠哥伦比亚省[redacted]，邮编[redacted]		
申请人签名		日期
[签名]		2025[redacted]年[redacted]月[redacted]日
警员信息及证明		
兹证明，根据申请人姓名及出生日期，经查询加拿大国家犯罪记录数据库，未发现与该申请人信息匹配的犯罪定罪记录。		
(注：本次检索未采集指纹)		
签发机构信息		
奇利瓦克皇家骑警，地址：加拿大不列颠哥伦比亚省奇利瓦克[redacted]，邮编：[redacted]		
(CHILLIWACK ROAD, CHILLIWACK, BC)		
警员名字：	警员姓氏	警衔
[签名]	[签名]	特别警员
警员签名		日期
[签名]		2025年8月23日

Bruce Brown
信息官
奇利瓦克皇家骑警





Royal Canadian Mounted Police / Gendarmerie royale du Canada

Protected A
once completed

Canadian Police Certificate for Visa Applicants / Foreign Travel / Foreign Work Permits

Applicant information		
Name of Applicant		Date of Birth (yyyy-mm-dd)
[Redacted]		10 [Redacted]
Address		
[Redacted] Wall [Redacted] d, [Redacted]		
Signature of Applicant		Date (yyyy-mm-dd)
[Redacted]		[Redacted]
Officer Information		
This certifies that a search, based on the applicant's name and date of birth, failed to disclose any such person with a record of criminal convictions in the national repository for criminal records in Canada. "Search not confirmed by fingerprints".		
Issued at (unit)		
[Redacted] Airport [Redacted]		
Given Name	Surname	Rank S/Cst.
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
Signature of Officer		Date (yyyy-mm-dd)
[Redacted]		[Redacted]

Bru [Redacted]
Information Officer
Chilliwack RCMP

